



ھۆنراوہ

ئەو شىعرانەى تۆ ئەيىنن

سالار جەوھەر

2006

ناوى كئىب : ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

بابەت : شىعر

نوسەر : سالار جەوھەر

چاپى يەكەم : سلئمانى / 2006

تيراژ : 1000 دانە

چاپ : چاپخانەى كاكەى فەلاح

ژمارەى سپاردن : (984) سالى 2005

سەرنجىك:

خەمە شىرىنەكانم

ئەم چۆرە شاعرانەى كەلە نامىلكەى (ئەو شاعرانەى تۆ ئەببىن) دا ھاتوونەتە بەر رامانى ئىوھى نازىز ، چەند شىعەرىكى ساكار لە دارشتن و سانا لەناوەرۆكدان و ، ھىچ ئالۆزى و گرىڭ يەكيان تىدانى يە .

ئەم شىعەرانە بىڭ گرىڭ و گۆل ھاتوونەتە بەرھەم و ، لەجىھانىكى تازە سەبارەت بە ئەندىشەى شىعەرىم تان و پۆيان چنراوہ جىھانى نامۆ بوو پىم ، جىھانى ئەو سۆزە شىرىنەيە كە ئەندىشە ھەرچۆنىك ووشەى ھۇنى يەوہ ھەر بەو چەشنەو بىڭ خۆبەستنەوہ بەجىھانى ئەو دىوى نادىارى سبەنى وە دايانپرىم .

ئەم شىعەرانە ھەيانە بەچەند رۆژى ووتراون ، ھەر وەك چۆن تىاياندا ھەيە لەشەوانىكى زۆر درەنگدا چاويان ترووكاوہ ،

بۆ سەفەر كردن بە زىوہرى شىعەرە نىشتمانى و كۆمەلايەتى يەكاندا ، پىم وايە بىدەنگى يەكى ھىمن و ، مت بوونىكى كز يەخەى زەمەن ئەگرىڭ ، بۆيە تەنھا پزىسكە دەست نىشانىكم ھەيە ئەوئىش بۆ چامەى (سواكەر) . كەتابلۆيەكى راستەقىنەى منالە ئەنفالىكى كوردەو لەژىر سىپىدەيەكى تەزىوى پر لە رەھىلەى باراندا ئەم نىگارەى بىڭ بەخشىم .

بۆ شىعەرە خۆشەويستى يەكانىش ، يان باشتر بلېم ئەو شىعەرانەى گوزارشت لە داستانى خۆشەويستى يەكى واقىعى و ، ھەلاچيانە ئەكەن . ئاشكران و ورد ورد ئەدوئىن ، ئەشى مۆركى خودىيان پىوہ دىارىيت و لە چوارچىوہيەكدا مەدارى خۆيان جىنشىن بكەن .

بەلام مروف و بەتايبەتى شاعىر تالە خودى خۆى نەگات و ئاوتتەى خەمە بەژانەكانى خۆى نەبىت و خەمەكانى نەبنە شەوچەرەى دللى شاعىر . پىم وايە ناتوانى بچىتە كرۆك و فرمىسكى عاشقانى دكەشەوہ .

ئىدى ئەمەو لەنجەى پەيقە شىرىنەكان و ... چۆرە چۆرى شىعەرە ... چرىپە چرىپى رازو ، ورشە ورشى ئەدگارى قەشەنگ و ... نەمە نەمى ھەزى جاويدان و

خرمە خرمدى ھەناسەى شىرىن و بزەبىزى دللىسۆزى زۆر جار كر دوويانم بە مولكى خۆشەويستى .

لەپايانى سەرنجەكەمدا دەلېم ئەم شىعەرانە بەرىچكەيەكى تازەى دادەنىم و بەلاى خۆمەوہ جىھانىكى پر چىژو بەتامن . مەبەستم تەنھا شىعەرەكان نى يە بەلكو مەبەستم جىھانى ئەندىشەكە خۆيەتى

دەنا تامى شىعەرەكان لەسەر زمان و ، دل و ، ھەستى ، خويئندەواران دەچىژرىن .

بەو ھىوايەى بتوانم ووشەى جوانى كوردى ھىوابر نەكەم لەشىعدا ، گلەيى و بۆچوون و ، تىبىنى و ، وىژدان و ، چاوى خويئندەوارانىش لەگشت رەخنەگرىك رەخنەگرترە

سالار جەوھەر

05.12.2005

نەروىچ

ھىشووھ شىعر

.....

بەشىتانه خۆشم ئەوئى

چونكە گولم ، من شىتم شىت

مردن نەبىت

من و تۆ ھەر بۆ يەك ئەبىن

مەھىلە شەو

بەسەر بالاي رۆژى ئەوينا راکشىت

بۆ يەك ئەبىن

ئەى ھىشناكە نەتبىستووھ

(قسە لەزارۆ يا لەشىت)

.....

بەئەفسانەش ... جوانتر لەچاوى رەشى تۆم نەبىستووھ

لەخەونىشا ھىچ عەشق و پەيامى دىكەم

وھكو تۆ خۆش نەوېستووھ

بەرى چاوم تارىك بووھ

تۆ كەى دىت و ؟ ، مۆمىكى گەش ھەلبكەيت و

ئاوئى لەگەل

ئەم كۆرپە كۆپلە شىعرانەم

بىنە سەر رازو گفگو

ئەى نازانى

ئەم شىعرانە كەس نابىنن

جگە لەتۆ

بىرم ناچى كەپنم ووتى خۆشم ئەوى ى

رەنگت گۆراو توورەبووى لىم

ووتم بلى ى

تاوانىكم ئەجامداىى و ،

بووبى بەچىگەى دل تەنگى !؟

چەند خۆش لام

تۆ لەمن تامەزرۆتربووى

ووتت گوايە خۆشت ئەویم

ئەى بۆ سالىكە بى دەنگى !؟

.....

بەفرەبارى

كلو كلو .. سىپى . . . سىپى دىنە خواری

ئەم گەردونە ھەر ئەيەوى پەستم بكا

بۆ ناتوانى بەفرىكى وەك

چاوى پەشى تۆ دابكا

.....

ئىرەبىم بەبەختم ئەبرد

تۆش پىت ووتم چەند كۆلى

كورد ووتەنى :

گەر بچىتە سەر پووبارى

رائەبىنم يەك دلۆپى ئاو نەبىنى

سەربارى ئەم بەختە ھەشە

سالار جهوههەر

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبينن

دەروونت ھيئەتە پىئى گەشە

منيش ووتە قەيدى چى يە

گرنگ بەختم

وەك چاوەكانى تۆ پەشە

چەمچەمال

25.5.1995

1

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبينن

گۆرانى يەك

سالار جهوههەر

نىگەرانى

تۆ ئەزانى كەئەتتىنم تەنھا لە چاوت ئەروانم
ئاخر گولم ئەم رووگەيە بووبە ھەويىنى ژيانم
تۆش ھەر بۆ ناز جار ناجارى نىگا بەخاكا ئەريژى
ھىندە بى ئوقرەم ئەو ساتە وادەزانم روح ئەكەيشى
بەلام ئەوجار سوورمەى سەوزت بەسەر پىلوتتا ھانى بوو
گوايە تەنھا بۆ قىنۆسى ... بۆشەنگىرى و ... بۆ جوانى بوو
ئەى نەتزانى ئەو سوورمەيە رەشى چاوتى وون ئەکرد لىم
ئەو سوورمەيە داخى بەسوئى ئەم گەردوونەى ئەچىژا پىم
لە تاساندا نىگەرانم بەم ھەناسە بووم بە رەژوو
ئەو ووشانەى كەپىم ووتى و گوئىت بۆ گرتم بۆ بىرت چوو؟
من بە چاوى خۆشم حەزم نايا پەستىم لى ي بى پەيە
چونكە رەش نىن وەك چاوى تۆ سەوزن وەكو ئەو سوورمەيە

چەمچەمال

1994

2

پرسىيار

خۆ تۆ بەردى ئەو كەژە نى؟

تابى دل بى

خۇ تۆ مشتى بىبان نى؟

تامەزرۆى ماچىكى گول بى

تۆش وەك منى

ئازار ئەچىژى ھەم مژدەش

ھەم ژان ئەتگرى ھەم خەندەش

ھەم بەسۆز ئەشنى ى ھەم ھىواش

ھەم دوورى چاوت تەپ ئەكا

ھەم ساتى دژوارى تەنياش

خۇ تۆ بردنى

تۆش وەك منى

من دوورى چەند جار كوشتوومى دلنيام تۆش

من شەوى تەنيايى چەند جار

تاكازيوە گرياندوومى..... دلنيام تۆش

ئيدى بۆچى؟

گومانم ھەبى لەخەمت

يەكتاي پې ئازارى شەمت

ئيدى بۆچى؟

گومانم بى لەبى نازيت

رۆخانەى چاوت شەوانە

لەحەژمەت دوورى و بى پازيت

ئيدى بۆچى؟

لېت بېرسم يادم ئەكەى ؟

يا ھەر ناتپەرژى و سەرقالى؟

ۋەختى دوورېم پەنگت زەردە

يا ھەمىشە گۇنا ئالى ؟

خۇ تۆ گەلایە ۋەريو نى

شەنەپەكت پى ئەمىنى

خۇ تۆ چلى لەدرەخت دابريو نى

مەلى لەسەرت نەخوينى

تۆش ۋەك منى

ئى تۆش بەعەشقى زيوينا

پەيامى خوايى ئەچنى

ئىدى بۆچى لىت بېرىم ؟

لەھەراسانى ۋ لەگومان

لەترس ۋ ساتە مەرگى تۆ

بۆ چارەنووسى داپران

خۇ تۆ بەردنى ... تۆش ۋەك منى

چەمچەمال 1995

3

شەۋى ئەمىجرابا

درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى

ئۆى گەۋالەھى ھەورە نامۆكە پوو سووربى

چ بوۋە گولم بۆ ۋاكزى ؟

بشى تۆش لەخاسە دووربى؟

خرمه خرمى باى ئەم پىش كازيوهيهت باش
بهردت دارت ،

هاژه هاژى چهى و تاسهى كه نارت باش

ئەم دەستت باش ئەو دەستت باش

ئەم روومەت و..... ئەو روومەت

يهك يهك كۆلانه كانت باش

شه قامه كانت گوله كه م

درهنگانىك باش كه ركوك درهنگانى

ئەو نووستوى هينده شوخى

يا ئەگرجهى رهشى زامى كپى كردوى؟

ئەو پشكۆى دەستى داگير كه ره كانه

بهسه رومەتتەو ديارن؟

يان بينايى كۆلانه هەتيوه كانه گەش ئەسووتين؟

درهنگانىك باش كه ركوك درهنگانى

بەم ناوهخته پىت گەيشتوم

هاتووم پهلى كوپره پيگه يه كم گرت و

له خەلوهتى (ئازاديا) گيرسامه وه

چاو كزۆلى ماندووى پيگهى ئەم سه فەرە تالووكه يه م

وه نهوز بين بين ئەمخواته وه

هەلسه گولم

بى چاوينى بى چەند جوانى

هاتووم قومى ووشهى تەرم بۆ هيناوى

هاتووم شارى

نىگاي ھەزى مەملەكەتتىكىم لەلايە
درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
تۆ بلىى ى دىدارمان گولم
ھەر كويىرە رىگەى تالووك بى؟
تۆ بلىى ى ھەر نەخشەى بالآت
دووربى لەتۆ يەك دوو شارۆچكەى بچوك بى؟
كەنگى ئەبى بەخانە خوئ و
كەنگى ئەبم بەخانە خوئ؟
دەكەنگى بى شەقامە پرچ رەشەكانت
ئەگرمە چاۋ بۇ چرپەى رىت
ھەلسە گولم بى چاۋىنى بى چەند جوانى
ئەوہ بۆنى
شەھىدە زىندوۋەكانى زىندانەكانى دەروونتە
ھىندە خوشە؟
يان بەرامەى نووسىنە چاۋجوانەكانى
دىوارە تەزىۋەكانە
ژانى كەلبە و.... چىنگى مېخ و،
ترسى زىندانى تارىكى لەسىمايا فەرامۆشە؟
درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى
ئەمسال بووكى سەرى سالى ھىند قەشەنگى؟
يان ئەبىتە بووكى قەندىل و چەپكى گى
لەبەرۆكى نەورۆزى ئەمسالمان ئەدەى ؟
ئەمسال چاۋە بەفرىنەكان

لەكالانى ئەوینیكا ئەوینەو

ئەمسال پشكۆ خنكاوكان دائەگیرسین

ئەى تۆ گۆلم؟

دئى ی بەگپىكى سوورەو ، لەپەل و پۆى جەنگمان بخەى؟

دئى ی لەسرودى ئەمسالدا پەیفى بلى ی؟

دئى ی لەدیوارى ھەرئىما

تۆش یەك دوو بەردئى دابنى ی؟

درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى

ئىمە دوو پەندى نەگرسین

بووین بەپەنجەرە بۆ چاوى ھەموو گىتى

مىژووى درۆ تۆمار ئەكەین

ئىمە پروخسارىكى گەش بووین

ئىستا ئاولەمان دەرکرد

ساواپەبووین ھەرئىمى نازى ئەكىشایین

لەنووتەكا خۆمان وون کرد

گۆلم وون بووین

وون بووین و مىژوومان دۆپان

وون بووین و ھەر ماندوونەبووین

لەكای برا كوژى كىشان

وون بووین و لەوولات بووردین

وون بووین و لەخەبات بووردین

وون بووین و تالەداگیركەرانیش بووردین

تەنھا لە خۆمان نەبووردین

درەنگانىكت باش كەركوك درەنگانى

سالەهايەو ئەم ئەستيرانە ھۆگرتن

سالەهايەو گەش ئەسووتى ى

سالەهايەو بى چاوينى بى ھەر جوانى

سالەهايەو

بووكە نەشميلەى دزراوى كوردستانى

سالەهايەو

خوليايەكى فوايە بۆت ئەخوازين كيانى

درەنگانىكت باش كەركوك..... درەنگانى

كەركوك

1995

مىوان

تۆش لە خەمى ئىمە دەگەى

وادەزانى لەتەمەنى منى بەرلە مەسىحەو.... پەناھەندەى

چاوم لى يە لەرەى ناسۆرى ئەبەدى

لەپرچە زىوینەکانى وەتەرى پوحى تۆ ئەپژى

كۆترىكى بى لانهیەو

لەنىوانى پەنجە ساردو.... تەزىوەکانما ئەنىشى

ھۆ مىوانى ئەم ئىوارەى خەمناکە

چاوم لى يە لەگەل پەنجەى دەزگىرانتا

بەكۆل ئەگرى

لەگەل پرووشەى ئاوابووى ئەو خۆردا

وات نىازە لەنامۆىى مندا بمرى

ھۆ گىتارە پوح جوانەکە

ئىوارەىەكى خەمناکەو

مشتى پازى شىرىن شىرىن

لەپوحى تۆو ئەبارى

مانگ ئەشمىلىكى تەنیاىەو

ھۆن ھۆن فرمىسكى زىوینى بەسەرمانا دىتە خواراى

ئىوارەپەكى خەمناكەو

خەندەى لىئو كزۆلەكان

چاوى خۆزگەت لى ئەپوانن

بۆ تاسەى تۆو.... ئەو فېنۆسە دەنگ پى نوورە چاودەپروانن

هۆ گىتارە پوچ جوانەكە

تۆش لەخەمى ئىمە دەگەى

تۆش وولاتى بى ناسنامەى من ئەناسى

لەم شانۆ خنجىلانەدا

گۆنای پەيامى ئازادى رائەماسى

تۆش لەخەمى ئىمە دەگەى

وادەزانى لەتەمەنى منى بەرلە مەسىحەو

پەناھەندەى

1998

يۇنان / لۇتراكى

5

بۇ ئەو پەپوولانەى رۇحى پاكىان لەرېگەى چەمچەمال_ كەر كوك دا بوون بە پشكۆ

رەوئ پەپوولە ئەگړئ

زەردەشتانى ئاگر پەرست

لەكەنارى ئەم شارەيا

ئاتەشگەئى لە مىحرابى ئاھورمازايا ئەسووتى

ھەر جەستەيەو لە ئازارى فرمىسكىكا

ھىدى ھىدى ھەئەتووتى

وھرن مىحرابى پىرۆزو ئاگرئ بىتە ئاينتان

رۇحى تىايا داگىرسابى

وھرن جەستەيەكى سكل

بىئ بە ئاھورمازاتان لىوى گړى راموسابى

ئى ي مەرگەسات.....

ئەوہ دۆزەخى جۆشدارى كام خواوہندە و

رەوئ پەپوولەى تيا ئەگړئ؟

ئەوہ ياساى كام سرووشتى شەرمەزارە

ئەسرىنىكم بۇ نارېئۆ و..... تەنھا وەيلانى يە ناچرئ؟

ئاي ي ي خواوہند كەنگى سىماى خەلىليكان

بە دۆزەخى بت پەرستى ھەلقراوہ؟

دەوہرە دەنگ بۇ بى دەنگى ؟

چەند داىكى بەدەم ھانا و ھاوارىكا

ئەبن بەپەيكەرى سوتتاو تۆ بى دەنگى

رەوى پەپوولەى بى نەوا

ئەبن بە دلۆپى زووخاو تۆ بى دەنگى

بۆلى چاوى تازە تەمەن

دلۆپى مەرگى تى ئەزى ھەر بى دەنگى

دەنگى شىمشالى ئەتاسى ھەربى دەنگى و نايەيتە دەنگ

شارى ھەژان جەرگى ئەپرى و دەنگى ناي

ماشىنى پەپوولە ئەگرى و دەنگى ناي

ساھانا بەفرە جوانەكان تىنوانى ووشەى پشكۆ

وەرە (نالى)

لەگەل تىلەى چاوى خوارى (ھەببەكەت) لەقورپىشىن

ماشىنى تابووتى ترسەو ئاگرى خەرەندى مەرگەو

بەتەويلى مېژووى شارەكەمدا ئەلكىن

ساھۆ كوشتەى خەمى غوربەت

(مامە حاجى) دەوەرەو

گەر نەتېنى چەند جەستەيە ئەندىشەى ناز ھەلگرتوون

پاكشاون بەخۆرى پر ئاگرەو

پەزى شىعريكت بانەزى

دلى شارەكەم جىبىلەو

ئەسرىنىكىش با رىشى جەرمووت نەگەزى

ھۆ (مەولەوى)

لەئاستى ئەم مەرگەساتە

خۆت و خامەو ھۆنراوہت بۆ پىشتان نەوى؟

ھەلسە خەوى ھەورامانت فەرامۆش كە
وەرەو خەمى كۆستى ئەمجارەى شارەكەم شىعر نۆش كە
سا (گۆرانى) جوانى پەرست
سەرى لەگۆر يىنە دەرى
شىنى لەتۆ
تائاسمانىش ھەورى شىنگى يىتە بەرى
لەرەى خەندەبە بگۆرە بەشىن
سۆزى شىمشالت بچرى بۇ برىن
ھانا شىوہنى دەنگى ... ھەنسكى
وا چۆر چۆر روحي كۆمەلى ئەتكى
نوزەبە شىنگى بېرېتە بەتاو
ئەم مەرگەساتە بەرد ئەكا بەئاو
شىنى دابەستە ... بگرى تۆ بەكول
ھەتا زەردەشتىش بىي بەسكىل
دەوہرنە دەنگ بۇ بى دەنگن؟
دەسا خەمە شىرىنەكەم وەرەرى ى ھانام ووشك بوو
كەسى نى يە خەمى ئەم كۆستەم ھەلگرى
كەسى نى يە
شىعرى دېرى
پەيغى شىنى لەگەروويا يىتە دەرى
دەسا وەرە گلارەكەم
دەريايە فرمىسكى گەرم لەپەناما ھەلبېرېتە
چىدى سىماى ئەم تابووتى مەرگەساتە

بۇ مەملەكەتى شارەكەم پرووگەى نوپۇزە

1995

پاموسان : ماچكردن

ئەگپى : ئەسووتى

شىنگ : فرمىسك

رووگە : قىبلە

6

سوالكەر

سالار جەوھەر

تەق ، تەق تەق ، تەق ... ئەو دەرگاىەم لىكەنەو

من گورگ نىم بۇ چرپەتان لىوہ نایا؟

ھۆ خاوەن مال دەستتان مەننن بەپروومەو

پاروویە نان دالدەى خەوئ

روویەكى خۆش پشووی دەمى

لىتان بەزىاد چىم ئەدەنى

ھۆ خاوەن مال سەرما تەزاندەى بىكەو

مرؤقنىكم تىنووی پشوو

چاوو ، جەستەم شەیدای خەو

لەو تەى ھەم لەپىرەوى مەملەكەتى گەپۆكىما
پۆژگار خاچەو ، من لى ئەدرىم
كلىتەيەك ھەرسىم ناكاو
خەمىكم چى شى ناكىم
ھەناوم پىرە لەگىرى سوئى بى دالدەبى تەمەن و
خۇ خواردەنەوى دەپۆزى يە
پاروويە نان چارەنووسمەو
ناسنامەيەك نابىتە مالى ئەزەلى و
بۇ كەسەرەو مەينەتەكان
دەرۋونىشم باۋەشىكى گىرۆزى يە
ھۇ خاۋەن مال ھىتشتا نووستووى كۆشى نوئىنى گەرم و نەرمى
پاروويە نان ھەناسە بەمن ئەبەخشى و
بۆتۆش پىتەى فېدانى بەر كۆلانە
ھۇ خاۋەن مال بنوو ... بنوو
ئەوا دەپۆم بۆم دەرکەوتى چەند بى شەرمى
دەپۆم ھەنگاۋ كۆتى ئەژنۆى لەرزۆك بوۋەو ، نایا لەدووم
دەپۆم پۆژگار لىت بى نەفرەت بەخۇراكى خەمت كىر دووم
ئەم گىتى يە چەندە ھىچە
تويكىلى ھىچ ناۋەپۆكى خەم و ھىچە
پىناسى كۆمەلگا ھىچە
زىپ دەسەلات مېرۆف لەئاستيا ھەر ھىچە
تەق ، تەق ... مالى كۆشىكى مەزن
تۆش دەرگام لى ناكەيتەو

ھىواى پاروويەكى نانم لەدەستى تۆدا گوشيوە
لېم بکەوہ ئەم سەرمايا جەرگ پرە
دەپېم بلې ئەم ويژدانە بۆ پاروويە نانى ووشک بۆ تۆپيوہ؟
ھۆ خاوەن مال ئەم (با ووشکە) ساردە وەکو ويژدانى تۆ
بەتین و گوپ وەک ناخى من
بەتەرزەو گرژ وەک ئەدگارى دەستەکانم
ھۆ خاوەن مال ھېشتا مەلۆتکەى باوہشى نوپنى گەرمى
ئەوا دەپۆم بۆم دەرکەوتى چەند بى شەرمى
دەپۆم لەگەل ئابرووى خۆما تک ، تک ، ئەتکیمە مەرگەوہ
دەپۆم لەگەل _ تووکەکانما _ ئەپېچریمەوہ بەرگەوہ
دەپۆم ھەر ھاوار ئەکەم :
ھەياران و مەياران
ياخوا داکاتە باران
بۆ دەست پۆو گەورە پياوان
کەچى ھېشتا پېم تاوانە پاروويە نان
ناخکۆمەل کەنگى مرد ويژدان

سلېمانى

ئەدگار : ويئە ، تابلۆ

تووک : دووعا

سالار جەوھەر

ئەو شىعرانەى تۆ ئەبىنن

سەفەر

ھۆ وولاتە شىرىنەكەى ناو باوھشى وولاتى خەم

ئەم پرووشە ئازارانە پەيامى نەدەن بەگویتا!؟

ئەمشەو روحم ئەنئىم و ،

ئەبىم بەدارسنۆبەرى لەسەر پىتا

شەنەى پرچى ئەو دەربەندە ھەلئەمژم

تۆ بەدەررونىا رۆيشتى

ناو لەپى گشت پەشەباكان ئەپشكنم

نەبادا تالى لەپرچى

تۆى ھەشاردا بى لەمشتى

زۆرت پىچوو

چاوەپىتم لەم سووتانە بى دەنگەدا بووم بە رەژوو

خەو منالىكى لاسارەو ،

ئۆقرە لەچاوما ناگرى

خۆ تۆ زوو ئەگەرپايتەو؟ ھەوتووئەكە رۆژم ئە مرى

ئىستا ھىشووى روومەتى نىگای بى تۆيىم

پىم نالى ى كام بۆلە ئازارم بۆ ئەگرى ؟

گەر ئەزمانى لەكام رىدا ؟.....

پەپوولەى ھەنگاوت ئەبزوون ئەبووم بەگول

گە ئەزمانى لەكام جىدا ؟....

ئىستا شەونمى دوولوت نەرم دەنوون ئەبووم بەدل

لەپرچى گول

لەكازيوەى دەمەو بەيان ،

لەمانگەشەو ناسكترى ،

كەچى كاتى جىم ئەھيلى لە رەشەبا ھەلچوترى

خەم چەند دلۆپى فرمىسكەو ، دائەگىرسى

خوليا باويژەى مردنەو گويم ئەيىسى

زۆرت بىچوو چاوەرېتم

ئالېردا تەنيا خۆم و ،

مەملەكەتى ژانە شىعر راوەستاوين

شىعر ئەگرى و.... منى بى تۆش چاوەرېتم

گەر ئەزمانى لەكام شانەى

جەستەى دوورى (سلىمانى) تۆ ميوانى ؟

ھەر ئەمشەوہ ... ئىشگر بووم تا بەيانى

نەبا ھەورئ بى و ، ماچت كا

ئەستېرەيە بى و ، بتدزئ

ياسىبەرى درەختى بى و ، سەرنجى چاوت بگەزئ

ئاخر لەكوئى ي

ھىندە دوورى وەختە ھەستم بەتۆ نەگا

بۆ ئەھيلى ئەم سەفەرە

چاوى بى تۆم نامۆبكا

ئەى نازانى ئەم شاعيرە

بەتەنھا تۆ تۆ شك ئەبا

دەوەرەوہ گلئەكەم سەفەر ھەناسەى دريژ بوو

ئاخر گۆلم تۆ پييم نالى؟

چ شيعريكم بۆ سەفەر دەست بەدەست نوئژ بوو؟

1994

سليمانى

8

ئەو شاعرانەى تۆ ئەبىنن

سالار جهوهەر

گۆرانى يەك

جەژنى سەرى سال

سەرى سالە ئەمشەو تەمەن ، ھەنگاوى تر ھەلئەتووتى

كزەى بادى ، شار خامۆشە ، چراكەم كز .. كز ئەسووتى

پەسارم سارد ، شەو تاريكە ، ئەستيرەش نووستوون لەھەورا

دەرختەكان ھەلئەلەرزىن ، كەژ ئەگرى لەچاوى بەفرا

روحم بەخامەدا ئەرژى و ، عەشقت شيعرى لەكۆش ئەگرى

تەنباو بى دەنگ ھەلکورماوم ، دلم بۆ دیدارت ئەگرئ

سەرى سالە ، ئەمشەو خەلکى ، ھىوا بۆ سایە ئەنئىژن

بەبەژنى ئەم سالەىە نوئى ىە ، بۆى ئاسوودەىى ئەپئىژن

منىش چرام كز ئەسووتى و ، ئەمشەو شىعرم دەپئىژئ سۆز

گەرچى ناتگەمى گلارەم ، بەلام جەژنى سالت پىرۆز

1995

چەمچەمال

9

سالار جەوھەر

گۆرانى ىەك

سۆراخ

شەوہ.. خەمى چپى شارئ ، دەستى سۆزى لەمل كر دووم

شەوہ.. ھەژان ھەر نازانم ، پوحبانەتى بۆ كوى بردووم

شەوہ.. سىماى چەپەرېک و ، شەقامى رەش ئاگای لیمە
ھەراسانى چیت لى دەویم ، چ دۆزەخى ئەمشەو جیمە؟

ئەمشەو چى ژووانى شارە ، پەپوولەى رازى تیا ئەپوئ
نەك ھەر عاشقى ئەمشارە ، ھەتا گەلاش بۆ با ئەدوئ

گرياوېكى چۆرى ئەوین ، تەنھا منم ئەگریم ناکام
خۆم نەبى كەس دل و جەرگى بۆم ناسووتى و نایاتە لام

دەكواى گولم ؟ كوانىگایە؟ گەرچى ئەمكوژئ بەجاری؟
كواى تائەمشەو منیش چاوم ، روون بېتەوہ بەدیدارى؟

دەكواى ئاخىر گلارەكەم بۆ لەم شىعەرە گوئ نادەیتى
بى بەلابى ، نەبا بمرم ئەمشەو ئەى بۆچى نامگەیتى؟

چەمچەمال

10

دل م پېش تۆ

ھېندە خەمى تۆ بېرۆزەو

ئاوئىزانى پوحم بوو
لېناگەپى ئى لەپەسىئوئى ھەلکورمىم و
تاوئى خەمىش بۇ خۆم بخۆم
ھىندە دىدارت بە سۆزەو
زەردەى دەمتەم خۆش وىستووە
لېناگەپى ئى كەمى بەخۆشما بىروانم
پېش تۆ دلم
دەريايەكى ھىند بەرىن بوو
خەمى ھەموو شەپۇلىكى تيا شىن ئەبوو
پېش تۆ دلم..... ھەوارى بوو
بە پەرسنگاى گشت رېبوارى غەمگىن ئەبوو
پېش دلم ھەژمەتى بوو
بۇ جىھانى ئەكرايەوہ
پېش دلم ئاوازى بوو
لەپۇژھەلات دائەگىرساو ،
لەپۇژئاوا ئەتوایەوہ
پېش تۆ دلم دارستانى كوئىستانى بوو
چەم و جریوہو باى تىابوو
پېش تۆ دلم ئاسمانى بوو
خوای تىدابوو
كەتۆم خۆش وىست
بووى بەرازى لەدەروونما و ، گۆشە گىربووى
خەمى خۆم و ، دەرياو ، جىهانم لەيادکرد

هەر خەمى تۆ بووبە ئاشناى هەمىشەيىم
لەمەملەكەت دابرام و ، تەنھا نىگای چاوى رەشت
بوو بو خەمى وەنەوشەيىم
پەپوولەكەم.....
پىش تۆ دلم زۆر گەورە بوو
كەتۆ هاتى جىهانىكت لەدلمدا ئاوارەكرد
بووى بەخانەخوئى و دانىشتى
هەر نەوہستای هەتا جىگەى خواشت تەنگ كرد

1994

11

سالار جهوهەر

گۆرانى يەك

كوانىگايەك؟

ئەمشەو ھانام ھەراسانى دەرياي شىعەرى مەنگم ئەكا

ئەمشەو غوربەت مېخى مەرگى لەتەويلى پەنگم ئەدا

دە ئاستەمى نوورى تۆ كوا؟ توورى دلم چاوپرې يە

مووساي شىعەرم لىرەش شەيداي پەھىلەيەكى ئەوي يە

بىرت ئەكەم كوا نىگايە ؟ ناخم رووگەي ئەشكى سوورە

موغى چاوم نىت و نوپىزى عەشقى ئاشقىكى دوورە

دوور لەخەمى وولاتەكەم، ئاويزانى غوربەت و ژان

ھەي سامالى شارى دلم... سۆزى بانەمكوژى ھەژان

كوا نىگايە ؟ خاچى ئەمشەو ، دواھەناسەم پى ئەپىزى

غوربەتم تابووتى ئەشكەو ، خۆم و ھۆنراووم ئەنىزى

كوا نىگايە ؟ سۆزى نەشمىل ، ھەناسەيەكت با لەپرووم

ھەتا بەتوورو خاچەو ئەمشەو نەلىم بى ھوودە چووم

1998

ئەلمانىا

تور : ئەو كۆوئە يان ئەو چىايە كەئافرەتان خۆلەكەى بەكاردەھىنن بۆ پازاندنەوئەى چاويان

12

ئەو شىعرانەى تۆ ئەيىنن

سالار جەوھەر

نەيىنى

بىيان ووتى ھىندە ويستت ئەو شاعىرە

بۆ دىدارت رېگە بكوئى

لەھەئاسەى سەرنجىكا بۆ بسسوتى

ئەھا ئەيىنى ئەمىستا

ھەراسانەو لىلتا نەلوا 1

فەرامۆشت ئەكاو ئەپوا

بىيان ووتى ھىندە بەنىگای ئەو چاوه

خەمى شىعەرت

لەدەروونى ئەو شاعىرە شەيدايەى خۆتا ھەلچنى و

نمە ... نمەى شەرمى جوانت بەسەر سىمايا داچۆرى

ئەھا بىيىنە بىزارەو ، ناچاربوو دلى لىت گۆرى

بەھەش بن ئازاريان داوى

من نەبووم و تۆش لەشەرما بەيى وەلام ھەلكورماوى

ئەرى گلارەم پىم نالىى

ئەم دزىوانە بۇنى كام عاشقۆكەمان بىئوئەكەن ؟

وابەئەگرىجەى ئالۆزى پەسىوى تەشەرمان ئەدەن
كزەى جەرگم پىيان بلى ئەو شاعىرە
ئەوئەند بەعەشقى نەئىنى خۆشى وىستووم
ئىستاش ھەرچەند ئەلقەى زىرى دەستگىرانىى لەدەست كرددووم
چەندىن پارمان بەنەئىنى ئەدركىنن
ھىشتا دەستمان بە نەئىنى بەدەستى يەكدا ئەلكىنن
پىيان بلى وامەزانن بۆ دىدارم ياخى ئەبى
ئەو ئىستاكەش نەدەرگاى
نەكۆلان و..... نەدرەختى
پىنازانن كەدى وەختى
پىيان بلى ئەو شاعىرە ئىستاش بۆ رەشىتى چاوم
شاعىرى شىرىنە وەك رەزى
ئەو شاعىرە زۆر بەنەئىنى دى بۆ لام
ھەزىش ئەكا ھەتاكو لەخواشم بدزى

1995

چەمچەمال

13

نامۆبى

ھۆ پەپوولە شەرمەنكەى باخى شىعرو ووشەى ھىشووم
رەنگە بمرم و نەتگەمى، بۆدوا جار لە چاوتا نەنووم

بلى ى ئەم شارە نامۆبە نەسووتىنى لىوى تاسەم

چراي سۆزم نەخكىنى و لانهوازي كا هەناسەم

ئاخر نە سىماي روبرارى عەشقى چاۋ رەشى تيا ئەپوا

نەلە مەملەكەتى ئاسۆى حەزى چاۋى نىكا ئەشوا

نەئەستىرە رەنگت ئەگرى و.. نەباران بۆنى تۆى لىدى

نەئەم شارە ئاۋىنەتە و نەھەورى لەلای تۆۋە دى

بلى ي عەشق جارىكى دى ... بەخانەخوئى ي چاۋتم بكا

ۋەكو جارانى پۇژانە بەدەرويشى ناۋتم بكا

خۆ گەر عەشق واى كردهۋە ... نەمردم و بتىنمەۋە

ئىدى ھەرگىز كفر ئەبى ... بۇ چركەيە لىت نابمەۋە

ئەلمانى

14

خانەقاي عەشق

لەخانەقاي روونى عەشقى ئەمپەرستى جاۋيدانى

ۋاژۋوت گەۋاھى خەلۋەتە نەبەى سوژدەى پەشىمانى

سۆزى.... مورىدى ئەم پى يە مىحرابى خەلۋەت بەرنادا

ئاۋپى ھەورازى خەيال بەدىۋانى عەشق ناگا

ۋات دەزانى گرى تاسەى مېژۋوى دلم لى ئەكوژى

ئەى نەترانى گەر جىم بىلى مەغرىبى لە روختا ئەژى

تەمەن شەوگارى ئەناسى نىگى عەشق ئەتۆرىنى
مەغرىبى گومرايىت ئەكا ، مەملەكەتى ئەدۆرىنى
كى پى ى ووتى .. زىكرى وەھمى تەرىقەتى عەشقى پى يە
نەتەزانى خەيالى وا ئاستانەى سەرابى لى يە
موردىكى خانەقابووى عەشق دروودى بۇ ھانى
كەچى خەونى ھەورى پازى شارى ژووانى پەنجانى
لەپاي زۇنگاويكا ھاتى... زىبارى مېژووت بەخشى
ئىدى گومان ناكەم لىوى تالى پەشىمانى ئەمژى

ئەلمانىا

واژوو : ئىمزا

گەواھى : شاپەتى . گەواھ : شاپەت

ئاستانە : يەكەم سەرچاوەى دەست پى كردن ، يان سەرچاوەى با

15

مژدانە

كە ئىواران دى ى ئەبارى ى ، وەكو ھەورى بەھارنى

خاك بەرامەى عەشق ئەگرى ، شار ئەبىتە چراخانى

دئىت و چرپەى ھەنگاوەكان گەلای لاپى رائەمووسى

دئىت و سروەى تامەزرۆبى چىرۆكى پازى ئەنووسى

دئىت و چۆر چۆر گەورە ئەبى چوون خواوۋەندى خۆشەويستى

ئەبم بەپىكى شىتانهى لىوان لىو لە گرووى مەستى

جار جار ئەبم بەقردىلەو ، پرچى تەپت رائەمووسم

جار جار ئەبم بەخامەيە شىعرى شوين پىي تۆ ئەنووسم

دئىت و روھى سنۆبەرييم بەرامەى بالاي تۆ ئەگرى

دئىت و ئەبم بەماچە حەز لەجوانى تۆو گول ئەگرى

دئىت و مژدانەى سەرنجت لەگۆرئەنى ھەراسانى

دلم روون بۆو گلارەم بى چاوينى بى چەند جوانى

نەرويچ

2005

16

بۆچوونى بۆ خۆشەويستى

لىت نەگۆرئى

لىت نەگۆرئى كىت خۆش ئەوئ

ئەو ناوبانگەى تىيدا ئەژى

شاعىر زۆر جار ناىخواتەو بەسەرنجى تەنھا چۆرئ

تۆ لەناوبانگ ئەترسیت و

من لەنغرو بوونى عەشق

تۆ لە زۆنگى دەم ئەترسى و

من بۆ پرسەى ئەو دەمانە خوشم ئەوئى

لەيت نەگۆپى كەت خوشم ئەوئى

نىگارئ نىم پىوئەند ئاسا چوار چىوئەيە لەخۆم بگرم

پايىزئ نىم

لەگەل مردنى گەلادا خوشم بمرم

شاعير سەيرە وولاتىكى بئى سنوورە

شاعير زۆر جار لەتۆنەبئى

لەمەملەكەت لەگۆل لەشەو ...

لەئەستىرە لەسروشت و ... لەباش دوورە

شاعير جار جار بلىنگۆيەو بەگەردوونا

بانگەوازى پىناسى مىللەتتەك ئەدا

جار جار يەكش گۆچانئەكە

بەئەنگوستى سۆلكەرىكى پىش چەرموودا

لەدەرگای گشت مالى ئەدا

جار جار پۆژەو

فەرھەنگى پەيامى ووشەى داگىرساوه

جار جار شەوہ يا مۆمىكى روح سووتاوہ

شاعير زۆر جار سەنگەرىكە تىكۆشەرى لای ميوانە

جار جار تەوقەو ... گۆل بەرىخەى

بىرچ و سىنگى دەستگىرانە

جارجار بى دەنگ بى دەنگ.... بى دەنگ

لەپەسارى ژووانىكا

بۆلى فرمىسكى ئەوهرى و

لەچاوهروانىا ئەمرى

جارجارى (با) ش لەپەناى شىعرى ھەتيويا ئىشك ئەگرى

لېت نەگۆرى

تۆ ئەتوانى خۆشت بويم ؟

جارگۆچانم ...

جار پەيام و ... جار پىرۆزم

جار تەوقەم و ... جارجار وەكو پىغەمبەرى

جار عاشق و

جار دەروونى شەوہزەنگ و ... مۆمى كزو...

جارجارىكيش وەك سەنگەرى

جار جار شىعرىش لەخاچمەداو

ھېشتا روحم لى ى ناتۆرى

ئىدى ئىستا

ئەزانى تۆ كىت خۆش ئەوى؟

لېت نەگۆرى لېت نەگۆرى

چەمچەمال

پېشىنى شېتى

ئەمزانى گەر خۆشم بوئى
كودەتايە ردىن چەرموو
ئەم سروشتە ئەگرىتە خۇى
چىدى گەلا دواسەرنجى ناكوژىتەوہ لەوہرىنا
شارەكان دېن
لەوولاتى لەشى تۆوہ پىشكو ئەگرن
كانى يەكان لەچاوە رەشەكانتەوہ مژدە ئەگرن
مىژوو لەتۆوہ ئەنووسرى
ئەزەل ئەبى بەخەمى تۆ
رۆمانەكان ... لەعەشقى تۆدا پى ئەگرن
مانگ لەپرچى تۆوہ ھەلدى
ھەر لەشېرە مژىنەوہ
مناڵەكان وانەى عەشق لەبەر ئەكەن
فرىشتەكان گولى خەندەت لەسەر ئەكەن
خۆر لەگۆناى تۆوہ ئەگرى
ھەور لەبۇنى ھەناسەى تۆوہ ئەپشكوئى
خاك لەماچى شوپىن پى تۆوہ گەنم ئەگرى
رەز بەسەر لوتكەى سېنەتا پەلە ئەدا
دارستان بەسەر گومەتى شانى تۆدا چرۆ ئەكا
(با) لەدلى سەرنجى تۆوہ ترنگ ئەدا

ئاي شىرىنە پىرۋىزى يەكە
ئەمزانى گەر خۇشم بوئى
عەشقى ئەبى بەتاقانە ۋەرزى سال و
دى ياساكان بەئەرخەۋانى ھەزى تۆ ئەناسىنى
ئاۋىزانى ۋوشەى نەرم و ...
جاويدانى پىغەمبەرەكانت ئەكا
دروود لەتۆ ۋوگە لەتۆ
نوئۆ لەتۆۋە دەست پى ئەكا
تىكەلاۋى بانگەۋازى مەلا ئەبى
لەگەل زەنگى كەنىسەيا دىتە بەر گوى
نۆتەيە دى لەسامالى مۇسقىقاۋە دائەگىرسى
ئەپزىتە ناۋ ۋانەكانى خويندەۋە
تابدوى پىتى نوئى ئەپروئى
ئاي شىرىنە پىرۋىزى يەكە
ئەمزانى گەر خۇشم بوئى
بەسەر تەۋىلى عەشقىكا ... ئەتكەم بەفېردۆسى گەش و
خۇشم بەشىت
ئەتكەم بەپازى نەمرو خۇشم بەشىت
ئەتكەم بەدەرىيايە ھەزو خۇشم بەشىت
ئەتكەم بەئاستانەى خولياۋ ... خۇشم بەشىت
ئەتكەم بەماچى ئەفسوون و خۇشم بەشىت
ئەتكەم بەپىكى فېنك و خۇشم بە شىت
ئەتكەم بەخەرمانى شىعر و خۇشم بەشىت

ئەتكەم بەئاونگى نازو خۆشم بەشىت
ئەتكەم بەخوایە بەسۆزو خۆشم بەشىت

نەروىچ

ئەمشەو شىعەرىكى وئەتدزن

زنەى شىعەرم

ئەمشەو خەمى ئەم جىھانە ئەگرمە خۆم

ئەمشەو وەرە دەروونمەو

خۆت حەشاردە لەچاوانەى

لەپارىژن بۆ دزىنى نىگايەكت

خۆت نامۆكە ئالەو بايەى

دەيت و ئەچى بۆ رامووسانىكى لىوت

ئاخر ئەمشەو

لەژىر لىوى كام شىعەرمە بتشارمەو

سا ھۆ رووگەى تاھەتايى

ھۆ نم .. نمى پەيڤ و شىعەرم

ھۆ ئاستانەى نوورى خوايى

ئاخر ئەمشەو

(با) ش دى و ئەتبا

ترىفەش دى و پژدىم ئەبا

ئەستىرەش دى و نىگات ئەبا

وەرە ئەمشەو

چاوت لەشعەرم ئالئەنەو

سەرت لەسەر سەنەم دانئ

قۆت تىكەل هەناسەم كە و

پەنجەت لەنئو دەست بنئ

ئەمشەو شەعەرىكى زۆر جوانى

ترسم هەيه مانگ بئ و ...بتبا

ئەستىرە بئ و ماچت بكا

هەورئ هەنئەى تەرت بمژئ

بايه.... خۆى بە هاوړئت بك

هۆ ترفەى شوخى شەعەرم

ئەمشەو شەعەرىكى زۆر جوانى

ئەها دىوتە

خشپەى (با) دئ و

ئەستىرەكان دەستيان لئدە

ئەها دىوتە

مانگ لەپەناى تۆه كپە

ئەمشەو وەرە دەروونمەو

(مەلئ شاعیر دئ شئتەو چاوى برسى

مەلئ شاعیر بۆ لەدزىنم ئەترسى؟)

ئەمشە بئگومانم لئره

لئمت ئەتدزن _ با _ و ئەستىرە

پىۋانە

خۇشم ئەوئى

ھىندەى خەمى شۆرە شىعرئ

كاتئ لەمىجرابى ژووانا

خەرمانى حەزى گول ئەگرئ

خۇشم ئەوئى

ھىندەى پەشىبى كلوہ بەفرئ

كەسالانىكە تامەزرۆم

لەو ئاسمانە بىتە خوارئ

خۇشم ئەوئى

زۆرنا

ھىندەى دانە ژمارەى ئەستىرەكان

دووبارتەقاش بەكەمەرى پىرە چىايە

زۆرنا ھىندەى پرواى داپىرە گەورەكەم

بەنووشتەكەى لاجانگىيەوہ

كەنھىنى گەنجى و پىرىتتى لەلايە

خۆشم ئەوئى ى

زۆرنا ھىندەى پىرۇزىى دار سنۆبەرىئ

كاتى ھىمن ... ھىمن ھىمن

لەوولاتما بالآ ئەگرئ

خۆشم ئەوئى ى

ھىندەى ئاسۆى زەردەخەنەى پرووى منالىئ

زۆرنا ھىندەى رەنگى ھەر چوار

وەرزه نەشمىلەكەى سالىئ

زۆرنا ھىندەى تامەزىوىى

گولەگەنمى لۆ بارانىئ خۆشم ئەوئى ى

ھىندەى خۆت ئارەزووت لى بىئ

خۆشم بوئى ى خۆشم ئەوئى ى

2005

نەروىچ

20

دوو برىنە شىعر

_ 1 _

تۆ لەم برىنەى من گەپئ

سەردەمانىئ (فان كوئى) بوو

پشكۆى عەشقىكى ئەبەدى لەبەرۆكى سروشت ئەدا

لەچارچىۋەى تابلۆيەكدا

سەرشىتتانه بوو بە كوژەكەى سەر سىنگى

عەشقى (راشىلى) سۆزانى

چى بۆبەرى ؟؟؟

تابلۆى زىستان ياشەو وەيان

تابلۆى لەدلا شىرىنى ھەژارنى

گوئى خۇى بېرى و بەدىارى بۆ كچەى ھانى

ئىدى لەبەرچى سەرسامى و بۆ ئىشى برىنم ئەگرى

زىاتر لەوھى سەداى عەشقم بۆ چىپوى

چىم بۆ كرەوى ؟ !

ھەربەتەنھا گشت ناو لەپم بۆ بېرىوى

_ 2 _

لېم ببورە

دەستى راستم دانا لژىر رەحمەتى ئەو چەقۇ تىژەو ...

بەكامى دلى لەتى كرە

دەستى چەپم لەو قوربانى يە بى بەش كرە

لېم ببورە من چەپ لەرم

ووتم چەپم لەناو خوينى برىنىكا بتلىنمەو

ترسم ھەبوو

چىدى نەتوانم شىعرى بۆ چاۋەكانت بنووسمەو

چەمچەمال

ئان كوڭ : نىگار كىشى بەناوبانگى ھۆلەندى 1853_ 1890

21

دوود ئۆپە خەم

1

راسپاردە

بىيى بلىن ھات

ھات و كەسى

نەبوو يەك دوو گەمەو نازى لەگەل بكات

كەسى نەبوو

گوى ى لەم سىعرە تازەيەى بى

كەسى نەبوو لىوى بەسەرنجى تەركات

كەسى نەبوو دوو ووتەى خۆشى بۆ بكات

وەك تەنيا ھات

بەدلىشكاوى رۆيەوہ

بى ى بلىن خۆزگە ئەتبىنى

(گاور بەزىي پيادەھات)

2

بەفرىكى تر

بەفرە بارئ

ھىدى ھىدى

(ئۆسلۆ) ئەبى بەبوو كىك و

پرچەكانى لەژىر كزەى سەرما دايە

ئاي يى ، گلارەم چەند جوان ئەبوون !

ئەگەر وەكو چاوەكانت

(ئۆسلۆ) و بەفرىش پەش بوونايە

22

بەفرمانى خۆشەويستى

بەفرمانى خۆشەويستى

تۆش وەكو من

بەعەشقىكى شىتانهو

لەمىحرا با دەست نويژ ئەگرى و

ئەبى ئەم شىعرە نەشمىلەم بپەرستى

بەفرمانى خۆشەويستى

ئايەتى رازئ لەبەركەو

تۆش وەكو من

لەنئوانى داي پان و هاتنەو ەى روخا بەيدەستى

بەفرمانى خۆشەويستى

تۆش ۋەكو من بۇ ئەبەدى

ئىدى نەخەمى تەنياى و

ئىدى نەچىرۆكى دوورى و

نەكپووزەى دل ئەبىستى

بەفرمانى خۆشەۋىستى

ھۆ كلوہ بەفرە سىچى كەى چاۋان رەژووم

ھاتوومەۋە تا لەسىماى پىرۆزىتا

نغروىى عەشق بكوژم

بەگرمانى خۆشەۋىستى

لەجەنگەلى غوربەتەۋە بەرى كەوتووم

تالەدىدارى پاكئەۋە

شىلەى ماچ و

پەيفى كوردى گەش ھەلمژم

1999

نەروىچ

23

نىشتمان

نىشتمانم .. چ پىرۆزى ، لەئاسۆتا كە پۆژ ھەلدى

چ نەشمىلى ، كەشەوگاران لەروحتا (با) ئارام ئەگرى

نىشتىمانم ... بەئالاىە شەرمىنەو ، چ نازدارى ، پەرى خانى
ئەدوئى نىرگىز كۆر ئەبەستىن ... سۆز ئەپىژن بەگۇرانى

نىشتىمانم ... ھىندە جوانى بى گومانم لەدەررونتا
وەك سەرنجى شۆرە ژنى ، خوابوونى ھەيە لەبوونتا

ئاخ بۆ نازى كازىوھى تۆ ، ئاى بۆ شۆرەبى بارانت
ئاخ بۆ گەلاى پايىزانت ، ئاخ بۆ كەژى بەھارانت

ئاى بۆ سىماى خۆر ئاوابوون ، بۆنى عەشقت لى ئەبارى
لاى من ئەبووى بەخاتووزىن ، بەداستانى ئەویندارى

بەترۆپكى خەمىكەوھ گەزۆى ماچى چ شىرىنى
نىشتىمانم ... تۆھەنگوینى .. تۆ ھەنگوینى ، تۆھەنگوینى

نەروىچ

24

1

كەدىمەوھ چەند بەخشىدەى

جووتى مۆمى رۇح داگىرساو

ئاگردانى دەرروونى سوور ،

مالى پى لەخۆشەويستى

ھەستى بەرامەى سىو ئەگرى

ئەو چاوانە لەنيوانى
دووھىلى رەشى قەترانى
تامەزرۆى لەنجەى دیدارە
دوو ژیلەمۆى ئەو ليوانە
گولە گەنمى ماچ ئەگرئ
چاوەروانى و بەنىگايە پر لە ئەفسوون
ئەلى ى شىتە گەرايتەوہ؟
بىرم کردى ھىندەى گەردوون
ئىدى من و شەکرە شىعر
بريا ئەبووين بەپشکۆى گر

2

کەبەئاگام خۆشم ئەوئ ى
وہک رەسەنى نىشتمانم
کەمەستيشم
دەھىندەى دى خۆشم ئەوئ ى
ئەبى بەگول بەسيوہ ژن
ئەبى بە (با)
چى بئ لەتۆ شاراوہ بئ
لەپيکيکا ئەبى بەخوا

نەرويچ 2005

25

پىناسە

ئەمشەو جارى زویرم كە و جارىكى دى ماچم بەرى
ئەمشەو تاوى ھەناسەم بەو تاوى دى بېرۆ لىم گەرى

بىنايىم بەو عەيارانەش برىنى بە لەدەرۈنما
ساتى وون بەو ساتىكى دى ... ئەستىرە لەگەردۈنما

مەستانە بى و لەپىكىكا ، سوور ھەلگەرى وەك لىۋانت
مەھىلە شىن بى لەلىۋماو بىمەرە زەردەى چاۋانت

بەنەخشەو ھىلى دەستم بەو ئاگر بى بەپىگاما
تاوى خاچم بۇ ھەلۋاسە و ساتى بنووم لەئاراما

ئەمشەو باخەرمانەى پاز بى جارى دى بۇنى مردن بى
عەشق وىرانەى گولم كاتى بى خەندەو بى خەم بى

من ، ھەناسەو كزەى جەرگم ، عەشق واشىرىن ئەبىنم
لەگۆرم نى و ، جارىكى دى بىرە جوولەو ھاژەى خونىم

نەروىچ 2005

26

ماچە با

(با) عاشقىكى توورەيە

دوئىنى بىنىم

بەتەنھا يەك چاوترووكان

لەزىوهرى پرچەكانت

كودەتايەكى ھەلگىرسان

(با) عاشقىكى گەورەيە

لاى تۆ رۆيى ... لەبالاى ئەو دارە ئالا

ھەرچاوترووكانى ئەبوو

كەبەجىي ھىشت

ھەزارەھا چرۆ منالەى گرتبوو

(با) عاشقى بەرەوشتە

بەھەشتى سىئوى تۆى دىوہ

كەچى ھىشتا

خۆى كەسى نەگۆريوہ

(با) عاشقىكى بەجەرگە

چەندەھا جار بەگەرۆوى تۆدا رۆچووہ

كەچى ھىشتا

ويزەى دى و خۆى نەكوشتووہ

(با) عاشقىكى پىرۆزە

پەنجە پەنجە

لەشىلاوى كىلگەى لەشى تۆى مژىوہ

كەچى ھىشتا

كەسى وەكو خوا نەىدىوہ

نەروىچ 2005

27

نیرگزه شىعرى يەكان

_ 1

تۆ بىبارى ى

ئەندىشەم پەنجەى نوئ ئەگرئ

تاببارى ى

خواش نەخووزئى ئەم عەشقەمان ئەژئى و ... نامرئ

_ 2

ئەپژىمە ناو مەملەكەتى شىعرىكەوہو

لەگەل بەرامەى بارانى ئاسۆى عەشقى

كىلگەكانى لەشى نەرمت ئەخۆمەوہ

باجىتر لەناو دەروونتا

بۆ گوزەرم سنوور نەبئى

دئىم وەك ئەستىرەى سەر سالى

ئاوئزانى رۇحى سىنۆبەرت ئەكەم

ئىدى ھەرگىز خۇاى عەشق لىتمان دوور نابى

3_

ھەربەتەنھا ئەو دەمانەى

بۆ چاۋەكانت ئەنۋوسى ... پەنجهكانم خۆشەوئىستن

دەنا ئىتر باھەلۋەرىن

كەئەجوۋلىن يا رائەكشىن

يا كەداۋى پىلاۋەكانم ئەبەستن

4_

گەر وەك خولىاى

ناو بىستانى ماچەكانت پىر لەئاۋە

گەر وەك خەۋى

سەر ترۆپكى سىنەى نەرمەت پىر گۈلاۋە

گەر وەك چىرپەى

توانەۋەى رەشايى ئەو جووتە چاۋە

پىر لەشىلەى ھۆنراۋە

ۋەرە لەناۋ دەستەكانتا لەخاچمدە لەمەۋ دواۋە

2005

نەروىچ

28

گۆرانى يەك

پايىزانى

ئەو رۆژانەى بى تۆبى بوون ، كۆژەكەى خاچى تەزىو بووم
ئەو شەوانەى تۆ لىم دووربووى ، گۆرانى يەكى ھەتتو بووم

نەچىژى ماچى ئەينۆشىم نەئالووى پىكى نىگا
نەپەنجەم دىلى پرچت بوون ، نە بۆلى شىعريكم پىت دا

ئاي خەزانە تەمەن بى تۆ بۆى سووتانى پەپولەى دى
ئاي (دووماتە) * گۆلى ساواى ھەناسەيە بى تۆ بمرى

دلم ئەيووت پايىزانى ، چراخانى و دى ئەبارى
دى بەسۆزى ، جارىكى دى لەئاويىما ناتارى

پايىزانى كەبۆى مەرگى گەلا ناسۆرى بەسۆى يە
دى دلم ھەلئەگرىتەو، بىشكۆيەكى كەنار پى يە

دى بەزەردەو ئافرۆدىتى ، خەمى عەشقم ئەكەى بەبووك
دى ئەبىتە دەنگ و گيان و ... ھەناسەيەكى ئىسك سووك

نەروىچ 2005

دوومات : كارەساتى گەورەو جەرگ بر *

گۆلە گەنەم

ھۆ ئايەتى نوورى قەدەر

خۆتۆ ئاويستاي گپ نەبووى ؟

لەناو پوھى زەردەشتىما ... ھاتى مىحرابت پامووسى

ھۆ گلارەى ئاستانەى عەشق

خۆ تۆ بېستوونى كەل نەبووى ؟

ھاتى لەپۇخانەى حەزما ... داستانى دروودت نووسى

وەرە ئاخىر ئاھورمازى شۇخى شىعرم

ئەمشەو وەكو پەپوولەيە

لەئامىزى خامەى ووشەما چاولىك نى

ھۆخاتووزىن

لەم ئىوارە پمووزنى يەى پى ى تەمەنە تىنوودا

خۆت و ، خامەو ، پەيف و ، تاسە

چۆپى حەزى ماچم بەنى

ئايى ى گلارەم

كەى لەپژدى ئەم شەوگارە ناسۆرانە ...

لەخۆر ئاوابوونى ھەتتو ...

لەقۇزاخە سېپووەكانى ئاومزمان

پاك ئەبىنەوہ گلارەم

ئاي ى ... چ مردنىكى تەمەن دريژە ... ئەم پمووزنى ژيانە

ئەچۆپىنە فەنا بوونى غوربەتەوہ

چاۋەكانمان ھەلئەوھەرىن و فەنا بوون ھەر گمەى دى
مەپۆ

مەپۆ تاپەنچەم لىئالەى دانەھاتوۋە
بالەژىئە شىلاۋى پىتە سەوزەكانا شىعەرئىكت بۆ بخوئىنمەوۋە
باگريانى بەبى دەنگى بەسەر دارە رووتەكانى
ئەمشارەدا بېرژىنم

با خەمى دى بنووسنمەوۋە
مەپۆ

مەپۆ ... بادىسان قىامەتى فەنا بوونم لى ھەلئەسى
فەنا بوون لەتۆۋ لەم عەسرە
لەنەژادو خوشەوئىستى

ھەر دوئىئە بوو لەروھى پەبوولە ئاساى
فېردۆسە پاكىزەكانى خاكى عەشق جىا بووئىنەوۋە
ئەمىستە ناكرى بى سۆزى ئەندىشاۋى
گلورى ناۋ جەمى تالى مەرگە وەرە پەستەكان بىن
ناكرى زنەى دەنگ بى چۆر بى
وەرە ئاخىر گەلە گەنم

كەتۆ ھاتىبە دلمەوۋە

بىنئىت مېژوو ... بەپىر يەكى دىا رژا
بىنئىت باران بەئاۋازى نوئ وە بارى
بىنئىت زمانى دى پژا

بىنئىت ئەستىرە كۆچيان كرد لەمەدارى جى سەنگيانا
بىنئىت ھەموۋ نىوەشەوئى مانگ لە پەنچەرەى ژوورەكەت

مىشتى ئۆخەى كازىوھى لى دائەنا
وەرە دەى ھۆ گولە گەنم
تۆ لەسنوورى ئەم عەشقە بېيتە دەرى
مىنالەكان لەناو لەپى گەمەيەكدا وونت ئەكەن
دارى سىنگەت بۆنى سىيوى لى ناپرژى
چىدى كچان پژدىت نابەن ھەنگاوەكانت ئەوەرپن
وەرە ئاخىر گولەگەنم
تا نەرمتر خۆشم بوئى
سۆماى ھەزى مەملەكەتى شىعەرەكانم
شۆخانەتر ... مىنالانى گەورە ئەبىن
تابەھارانەتر پىشكۆى لىئوھكانت پابمووسم
نەپنى ژىر زمانى تىرى پەزەكان
مەستانەتر خوليا ئەگرن
وەرە ئاخىر گولەگەنم
تاگەرمتر خۆشم بوئى
ھەژارنى بى نەوانابى
پىكى وەنەوز نايىباتەوہ
ھەرچى ھەيە لەم گەردوونە..... بەخووشەوہ وائەزانن
ھەزارەھا كىلگەى خۆرم لەژىر دەستە
شىنترىن دەريا لەخاكى مىنا ئەژى
نازانن چۆنن
تاگەرمتر خۆشم بوئى لى لەم عەشقەدا
دلم كۆيلەو كۆيلانەتر دائەھەژى

نەروىج 2005

30

كورتەيەك لەژيانى شاعىر

ناو : سالار جەوھەر

لەسالى 1972 لەچەمچەمال لەگەرەكى سەرشەقام لەدايك بووہ

لەسالى 1988 جىهانى پر لەسۆزى شىعر لەئامىزى گرتووہ

لەسالى 1994 پەيمانگى مەلبەندى مامۆستايانى سلیمانى تەواو کردووہ

ئىستا لە وولاتى نەروىج نىشتە جى يە